

INDICE SOMMARIO

Introduzione di Gianmaria Ajani e Jörg Luther p. XI

HEINRICH HERRFAHRDT

LA PREISTORIA DEI «PATTI DISEGUALI» DELLA CINA
(1939)..... » 1

PIERCARLO ROSSI

TRA INCORPORAZIONE E REINVENZIONE:
RIFLESSIONI SISTEMOLOGICHE
SULLA RECEZIONE DEI MODELLI GIURIDICI
NELLA REPUBBLICA POPOLARE CINESE

1. I limiti dell'attuale dibattito sulle riforme giuridiche cinesi..... » 9
2. La sistemologia cinese tra preconcetti culturali e miti a-storici..... » 13
3. La prospettiva della circolazione dei modelli: alcuni problemi » 20
4. Classificazioni sistemologiche e ordinamento cinese » 26
5. La modernizzazione giuridica e le categorie cinesi di recezione
della cultura «straniera» » 36
6. Tra incorporazione e reinvenzione: l'evoluzione del diritto cinese
contemporaneo » 48

JÖRG LUTHER

PERCEZIONI EUROPEE
DELLA STORIA COSTITUZIONALE CINESE

1. Il preambolo della costituzione come narrazione di un'identità
collettiva » 69
2. La colonizzazione costituzionale dell'impero di mezzo..... » 73
3. Le improvvisazioni costituzionali della rivoluzione » 90
4. Il programma costituente di Sun Yat-sen..... » 86
5. Le costituzioni del Guomindang » 90
6. La questione costituzionale nel partito comunista » 94

7. La frattura costituzionale del secondo dopoguerra (1946-1954) ...	p. 97
8. La costituzione maoista del 1954.....	» 101
9. La dimezzata costituzione «tardo-maoista» del 1975.....	» 106
10. La costituzione «post-maoista» del 1978.....	» 109
11. La rinnovata costituzione «modernista» del 1982.....	» 111
12. Le revisioni periodiche della costituzione del 1982 (o del 1954) ...	» 118
13. La Legge fondamentale di Hong Kong e lo statuto del WTO come frammenti costituzionali collegati (e forse derogatori) alla costituzione nazionale.....	» 120
14. Le riforme costituzionali «antagoniste» (e forse secessioniste) di Taiwan.....	» 124
15. <i>Excursus</i> : Percezioni europee dei diritti umani in Cina (con par- ticolare riguardo alla giurisprudenza tedesca in materia di asilo politico, estradizione ed espulsione).....	» 127
16. Alcune conclusioni europee: <i>a</i>) meglio non azzardare prognosi sul futuro.....	» 137
17. (<i>Segue</i>) <i>b</i>) la storia insegna lo «sviluppo graduale e sostenibile» della costituzione.....	» 141
18. (<i>Segue</i>) <i>c</i>) la ragionevolezza è la «quintessenza» del costituziona- lismo.....	» 145

TONG ZHIWEI

DEVELOPMENTS OF CHINESE CONSTITUTIONALISM
IN THE MID AND SHORT RUN

1. <i>Status quo</i> of Constitutionalism in China.....	» 150
1.1. Basic Social Structure Recognized by the Constitution.....	» 151
1.2. Basic Principles Established by the Constitution.....	» 156
1.3. Fundamental Rights Recognized and Protected by the Con- stitution.....	» 158
1.4. Horizontal and Vertical Allocation of Powers Recognized by the Constitution.....	» 159
1.5. Framework for Constitutionality Review Established by the Constitution.....	» 161
2. Main Problems Encountered in Chinese Constitutionalism De- velopment.....	» 165
2.1. How to Have Political and Legal Reforms to Keep Pace with Economic Reform.....	» 165
2.2. How to Protect Fundamental Rights Recognized by the Con- stitution More Effectively.....	» 166
3. Problems to Be Explored in the Long Run, and Problems Expected to Be Solved in the Mid and Short Run.....	» 178

GIANMARIA AJANI

FA ZHI, RULE OF LAW, STATO DI DIRITTO

1. Premessa: la diffusione di nozioni vaghe.....	p. 189
2. <i>Fa zhi</i> , Rule of Law.....	» 195
3. L'attuazione della nozione vaga	» 202
4. Conclusione.....	» 206

PASQUALE PASQUINO

'RIGIDITY' OF A UNILATERAL CONSTITUTION:
TAKES THE CCP THE CONSTITUTION SERIOUSLY? » 209

JÖRG LUTHER

IL «COSTITUZIONALISMO» PUÒ ESSERE PRATICATO
ANCHE DA UN GIUDICE CINESE?

1. Premesse.....	» 223
2. La «supervisione costituzionale» potrebbe rendere giustizia co- stituzionale	» 226
3. La magistratura cinese potrebbe fare un maggiore uso giudiziario della costituzione	» 238
4. I giudici di Hong Kong sono giudici di una costituzione.....	» 245
5. L'esperienza di Taiwan non potrebbe diventare modello per la Cina popolare.....	» 251
6. Le garanzie costituzionali cinesi hanno una matrice repubblicana comune	» 255
7. La storia dei modelli socialisti di giustizia costituzionale in- segna	» 263
8. Anche i modelli europei di giustizia costituzionale circolano nel- l'Asia orientale	» 268
9. Conclusioni.....	» 278

MARINA TIMOTEO

NOZIONI VAGHE E DIRITTO.
LO STANDARD DI *HELI*
NELLA GIURISPRUDENZA CINESE
IN MATERIA DI CONTRATTI

1. Nozioni vaghe e linguaggio giuridico	» 283
2. <i>Heli</i> : una nozione trapiantata?.....	» 284
3. Una breve indagine linguistica del concetto di <i>beli</i>	» 286
4. Usi di <i>beli</i> nell'applicazione giurisprudenziale fra norme scritte e circostanze concrete.....	» 290

5. *Heli* come standard di riequilibrio delle prestazioni contrattuali.. p. 295
 6. Riflessioni conclusive » 298

ZHANG LIHONG

STUDIES ON REAL RIGHTS
 AFTER THE PROMULGATION
 OF REAL RIGHTS LAW OF PRC

1. The Constitutionality of RRL and Its Relation to the Perse-
 verance in the Socialist Direction » 302
 2. The Principle of *Numerus Clausus* of Real Rights » 306
 3. Nature of Registration of the Real Rights Over Real Estate » 308
 4. Nature of Security Rights » 311
 5. Criticisms on RRL and the Related Legislative Advices » 313
 6. Conclusion..... » 317

ANDREA SERAFINO

L'INCERTA TITOLARITÀ
 DELLE FORME DI APPARTENENZA IN CINA,
 TRA PROPRIETÀ COLLETTIVA E PROPRIETÀ STATALE

1. Premessa » 319
 2. La disciplina formale del diritto di proprietà in Cina dai Principi
 generali di Diritto Civile..... » 321
 3. I conflitti tra i titolari dei diritti..... » 329
 4. La proprietà collettiva a confronto con le istanze di privatizza-
 zione e nazionalizzazione..... » 334

SIMONA NOVARETTI

LE CLAUSOLE GENERALI NEL DIRITTO CINESE
 LA NOZIONE DI BUONA FEDE E LA GIURISPRUDENZA

1. Introduzione..... » 339
 2. La traduzione del concetto di «buona fede» in cinese..... » 342
 3. La buona fede nel diritto scritto cinese: dall'articolo 219 del
 Codice Civile Repubblicano alla Legge sui Contratti..... » 354
 3.1. La prima introduzione del concetto di buona fede in Cina:
 l'articolo 219 del Codice Civile Repubblicano..... » 354
 3.2. L'attuale quadro normativo: la buona fede nei Principi Ge-
 nerali del Diritto Civile Cinese e nella Legge sui Contratti » 357
 3.2.1. L'applicazione del principio di buona fede nei primi
 anni '90: il parere n. 27/1992 della Corte Suprema del
 Popolo » 362

3.3. La buona fede nella Legge sui Contratti.....	p. 366
4. Applicazioni giurisprudenziali del principio di buona fede (1999-2006).....	» 371
4.1. Fonti e criteri di scelta.....	» 371
4.2. Applicazioni giurisprudenziali del principio di buona fede: contratto - culpa in contraendo (art. 42 Legge sui Contratti)...	» 373
4.3. Applicazioni giurisprudenziali del principio di buona fede: contratto-esecuzione e interpretazione (artt. 60 e 125 Legge sui Contratti)	» 382
4.4. Applicazioni giurisprudenziali del principio di buona: contratto-responsabilità post-contrattuale (art. 92 Legge sui Contratti)	» 386
4.5. Applicazioni giurisprudenziali del principio di buona fede: onere della prova	» 388
4.6. Applicazioni giurisprudenziali del principio di buona fede: la buona fede come «criterio morale» (<i>daode zhunze</i> 道德准则)	» 393
5. Conclusioni.....	» 397

IVAN FRANCESCHINI

LE NUOVE SFIDE DEL DIRITTO DEL LAVORO NELLA REPUBBLICA POPOLARE CINESE: QUALE RUOLO PER IL SINDACATO?

1. Premessa.....	» 401
2. La promozione dell'occupazione	» 404
3. I contratti di lavoro.....	» 410
4. Le trattative su un piano di parità ed i contratti collettivi	» 415
5. La gestione democratica dell'impresa.....	» 423
6. La risoluzione delle dispute sul lavoro	» 432
7. Conclusioni.....	» 442

PIERCARLO ROSSI

LA PROTEZIONE DEI CONSUMATORI NELLA REPUBBLICA POPOLARE CINESE: CIRCOLAZIONE DI MODELLI OCCIDENTALI E INFLUENZE DI AREA ASIATICA

1. Diritto dei consumatori e politiche del diritto in Cina	» 445
2. L'evoluzione del diritto dei consumatori in Cina.....	» 466
3. Conclusioni: imitazione di modelli e discipline settoriali	» 482
<i>Glossario</i>	» 493